

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Вербализация идентичности в диалектной речи жителей с. Лема
Вытегорского района Вологодской области**

(на материале текстового корпуса)

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ
БАКАЛАВРА

студентки 4 курса 442 группы

направления 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»

Института филологии и журналистики

Дундиной Анастасии Александровны

Научный руководитель

к.ф.н., доц.

подпись, дата

А.И. Буранова

Зав. кафедрой

д.ф.н., профессор

подпись, дата

О.Ю. Крючкова

Саратов 2026

Темой данной работы является анализ вербализации идентичности в диалектной речи жителей с. Лема Вытегорского района Вологодской области.

Цель работы – определение типов идентичности, вербализованных в речи диалектоносителей говора с. Лема Вытегорского района Вологодской области.

Задачи исследования:

1. Из текстов, записанных от диалектоносителей – жителей с. Лема, выделить тематические контексты, в которых вербализовано представление об идентичности данной социокультурной общности.

2. Выявить состав микротем (фреймов), репрезентирующих суперфрейм носителей говора.

3. Проанализировать лексико-семантическое наполнение выделенных фреймов; на основе семантической группировки лексического состава установить состав субфреймов, структурирующих фреймы.

4. Сопоставить семантическую организацию фреймов и сделать выводы об их относительной значимости в структуре культурной идентичности изучаемой социокультурной группы.

Материалом работы служат расшифровки речи жителей с. Лема Вытегорского района Вологодской области. Материал принадлежит 7-ми информантам. Общий объем проанализированных расшифровок записей речи диалектоносителей – 12 625 словоупотреблений. Из общего объема материала для работы было отобрано 4126 словоупотреблений. Базой фреймового моделирования идентичности изучаемых диалектоносителей послужили лексические единицы, выделенные из контекстов выборки – всего 331 словоформа.

Структура выпускной квалификационной работы бакалавра: работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы и приложения.

Основное содержание работы. Первая глава посвящена теоретическим основам исследования диалектной речи. Глава состоит из восьми подразделов: «Понятие идентичности и языковой личности», «Понятие региональной

идентичности», «Понятие традиционной народной культуры», «Народная культура села Лема Вытегорского района Вологодской области», «Понятие диалектного языка», «Диалектный корпус как источник изучения традиционной народной культуры», «Понятие фреймового анализа», «Выводы».

Под идентичностью понимается переживание говорящим субъектом своей принадлежности к какой-либо общности или категории людей [Лаппо 2011: 21]. Современная лингвистика, опираясь на такие направления, как дискурсивный анализ, социолингвистика, этнолингвистика, лингвистическая конфликтология и лингвистическая экспертиза, играет ключевую роль в комплексном изучении процессов формирования идентичности и механизмов идентификации через язык. Ю. Н. Караулов предложил комплексную теорию, по которой языковая личность — это совокупность индивидуальных возможностей и черт, определяющих способность человека создавать и воспринимать речевые тексты.

Изучение проблем региональной идентичности является актуальным направлением в лингвистике. Региональная идентичность, культура, история народа отражается в языке, и весьма показательной в этом отношении является именно диалектная речь.

В последнее время традиционная культура все чаще становится объектом исследования разных научных областей знания. Традиционная народная культура – особая культура, сохранившая черты самосознания народов.

Село Лема, расположенное в живописном Вытегорском районе Вологодской области, имеет богатую и многослойную историю, уходящую корнями в далекое прошлое. С конца XX века село Лема, как и многие другие населенные пункты России, столкнулось с проблемами миграции и сокращения численности населения.

Диалектология (англ. dialectology, фр. Dialectologie) – раздел языкознания, занимающийся изучением диалектов, наречий и говоров какого-либо языка [Ахманова 2004: 132].

Под лингвистическим, или языковым, корпусом текстов, понимается большой, представленный в электронном виде, унифицированный, структурированный, размеченный, филологически компетентный массив языковых данных, предназначенный для решения конкретных лингвистических задач [Захаров 2005]. Диалектный корпус – один из эффективных методов изучения речи носителей говоров.

Минский использовал термин «фрейм» для обозначения структур знаний в области искусственного интеллекта, что также делали и другие американские исследователи, такие как Р. Абельсон, Ф. Бартлетт и Р. Шенк. В его трактовке фрейм представляет собой информацию, которая помогает человеку ориентироваться в своем поведении. Фрейм — это минимально необходимая информация, позволяющая четко определить определенный класс объектов.

Вторая глава работы посвящена анализу фреймовой структуры идентичности в речи носителей диалекта. В результате анализа языковых данных информантов можно составить общую структуру суперфрейма идентичности (совокупность фреймов):

1. Фрейм 1. Трудовая деятельность. – 11 контекстов от трех информантов (Инф. 1, 4, 7), 1071 словоупотребление.
2. Фрейм 2. Семья. – 7 контекстов от четырех информантов (Инф. 3, 4, 5, 6), 1496 словоупотреблений.
3. Фрейм 3. Обряды, обычаи. – 5 контекстов от четырех информантов (Инф. 1, 2, 5, 6), 879 словоупотреблений.
4. Фрейм 4. Домашнее хозяйство, быт. – 2 контекста от двух информантов (Инф. 4, 7), 464 словоупотребления.
5. Фрейм 5. Язык и речь. – 2 контекста от 1 информанта (Инф. 3), 216 словоупотреблений.

Проанализировав отобранный материал, удалось выделить номинации, соотнесенные с содержанием каждого фрейма (тематические группы слов), а также описать коммуникативные особенности реализации каждого фрейма.

Фрейм 1. Трудовая деятельность:

СУБФРЕЙМ 1. Рабочий процесс.

СУБФРЕЙМ 2. Языковые единицы, связанные с сельскохозяйственной деятельностью и ремеслом.

СУБФРЕЙМ 3. Рабочее предприятие и рабочая среда.

СУБФРЕЙМ 4. Наименования лиц, занимающихся трудовой деятельностью.

Наиболее частотные словоформы (формы глаголов *пахать, орать, косить*) относятся к теме земледелия. Также по количеству найденных контекстов видно, что большая их часть (8 из 11 контекстов) связана с уборкой урожая и обработкой земли. Также встречаются контексты, связанные с лесозаготовкой.

Основной тип речи диалектоносителей, представленный в материале по теме «Трудовая деятельность» – описание. Информанты подробно описывают тот или иной рабочий процесс. При описании диалектоносители нередко поясняют незнакомую для диалектологов лексику, то есть прибегают к метатекстовым комментариям.

Диалектоносители используют маркер *у нас* для обозначения принадлежности к определенной группе. Информантами выражена оппозиция «раньше – сейчас» с помощью слов *теперь, сейчас, раньше*. Наличие выраженной оппозиции говорит об осознании информантами различий прошлого и настоящего. Иногда сравнение прошлого и настоящего используется, чтобы подчеркнуть негативные изменения, охарактеризовать их.

Субъективно-оценочная лексика в речи информантов представлена диминутивами: *колосок/колоска/колосков, корзинку*. Стоит отметить, что соответствующие языковые единицы без субъективно-оценочного значения (т.е. *колос, корзина*) в данном материале не представлены.

Также наблюдается употребление лексики без субъективно-оценочного значения наравне с диминутивами (*лошадь/лошадях и лошадках*).

Фрейм 2. Семья:

СУБФРЕЙМ 1. Наименования ролей внутри расширенной семьи.

СУБФРЕЙМ 2. Наименования ролей родителей и детей.

СУБФРЕЙМ 3. Наименования ролей супругов.

СУБФРЕЙМ 4. Обозначение семейного статуса и процесса внутри семьи.

СУБФРЕЙМ 5. Наименования ролей между братьями и сестрами.

СУБФРЕЙМ 6. Общие обозначения объединения людей, основанного на кровном родстве.

Самые частотные словоформы фрейма – разнообразные формы существительных *внук* и *сын*, которые относятся к темам расширенной семьи и детям соответственно.

Основной тип речи диалектоносителей, представленный в материале по теме «Семья» – описание. Информанты подробно описывают состав своих семей.

В речи диалектоносителей употребляются следующие маркеры идентичности: *тут, тута, здесь, там, туды*. Противопоставление говорит о выражении информантами принадлежности к конкретному месту.

В языковых единицах фрейма «Семья» выделяется большое количество диминутивов: *правнучков, детушки, доця, маминька/маминькой*. Диминутив *доця*, характерный именно для носителей диалектов, употребляется чаще, чем форма без субъективно-оценочного значения (*доця* – 3 употребления, *дочь* – 1 употребление). Также были замечены формы *мамка/мамке/мамку*, являющиеся просторечными. Употребляются диалектные формы для наименования родственников: *мати* (*мать* в форме И.п., ед. ч.), *свекровы* (*свекровь* в форме Тв.п., ед. ч).

Фрейм 3. Обряды, обычаи:

СУБФРЕЙМ 1. Проведение свадьбы, венчания.

СУБФРЕЙМ 2. Проведение похорон, поминок.

Тема свадьбы и венчания представлена в большем количестве контекстов (3 контекста из 5-ти). Большинство информантов – женщины (6 информантов из 7-ми), чем обуславливается описание свадьбы и венчания с точки зрения

невесты, а также употребление форм существительного *невеста* чаще, чем употребление форм любой другой языковой единицы данного фрейма.

В теме похорон и поминок чаще всего фигурируют формы существительного *покойник* и формы глагола *поминать*. Детальное описание обычая представлено употреблением предметов для похорон и поминок (*венки, кисель, чай, образ, могила, крошки, скатерть, вина, памятник*).

Основной тип речи диалектоносителей, представленный в материале по теме «Обряды, обычаи», – описание. Информанты детально описывают знакомые им обычаи.

В речи информантов встретилась просторечная форма существительного «аналой» – *налой*. Его диалектоносители сами поясняют в процессе разговора, то есть дают метатекстовое описание.

В данной теме встречается диалектная форма существительного *церковь* в ед.ч. П. п. (*в церкви*). Также форма *батюшко*, которая используется как форма ед.ч. И.п., вероятно, сохранилась со времен существования в языке звательного падежа и стала использоваться как форма именительного падежа. Существительное *поминки*, которое в русском литературном языке имеет только форму множественного числа, информанты употребляют и в единственном числе, склоняя как существительное 1-ого склонения женского рода (*поминка/поминку*). Глагол *гулять* (*гуляют*) употребляется в значении «веселиться, праздновать». Такое употребление характерно для разговорной речи.

Фрейм 4. Домашнее хозяйство, быт:

СУБФРЕЙМ 1. Работа в домашнем хозяйстве и быту.

СУБФРЕЙМ 2. Наименования домашних животных.

СУБФРЕЙМ 3. Наименования предметов быта.

Говоря о домашнем хозяйстве, информанты упоминают ткачество и уход за домашним скотом. Самые частотные единицы (формы глагола *держать* в значении «иметь у себя сельскохозяйственное животное») связаны именно с

темой ухода за домашними животными. Второе по частотности слово (*лён*) употребляется, когда информанты говорят о ткачестве.

Основной тип речи диалектоносителей, представленный в материале по теме «Домашнее хозяйство, быт», – описание. Информанты часто поясняют непонятные диалектологам понятия, то есть прибегают к метатекстовому описанию.

Фрейм 5. Язык и речь:

СУБФРЕЙМ 1. Характеристика речи и речевых различий.

СУБФРЕЙМ 2. Глаголы речи.

СУБФРЕЙМ 3. Наименования типов языковых единиц.

СУБФРЕЙМ 4. Конкретные примеры различий в речи.

Формы глаголов *говорить* и *сказать*, являясь наиболее нейтральными глаголами речи, употребляются чаще всего. Они используются в контекстах оценки информантом речи с точки зрения наличия в ней тех или иных языковых единиц.

Основной тип речи диалектоносителей, представленный в материале по теме «Язык и речь», – описание.

Информантом употребляются такие маркеры идентичности, как *у нас, тут, там*. Информант приводит конкретные различия между своей речью и речью людей, не являющихся жителями ее деревни, противопоставляет свою речь чужой, т.е. наблюдается выражение оппозиции «свой – чужой». Также информант осознает различия между своей речью и речью городского населения, характеризует городскую речь как «культурную», свою же – как «простую». В этом проявляется оппозиция «город – деревня».

Для объяснений различий информант прибегает к изобразительности, в пример им приводятся конкретные ситуации, иллюстрирующие различия:

%А чем культурнее-то?%

Инф. 3: ну культурнее маленько говорят/ мы ведь скажем дак просто так скажем/ вот река/ или там/ надо идти за водой/ а там скажут за водичкой/ городские пьют/ жда скажут за водичкой//

В заключении подводятся итоги анализа вербализации идентичности в речи жителей с. Лема. В результате нашего исследования оказалось разным как количество субфреймов того или иного фрейма, так и количество языковых единиц, репрезентирующих каждый субфрейм. Различается и частота употреблений информантами в речи той или иной языковой единицы.

По количеству контекстов или репрезентирующих единиц нельзя точно установить, какие темы являются ядерными, а какие – периферийными в суперфрейме идентичности носителей говора. Количество контекстов, например, фрейма «Трудовая деятельность», не говорит о центральном месте именно этой темы в сознании информантов, она лишь является самой большой по количеству представленных контекстов.

Также неравным оказалось распределение тем в речи диалектоносителей: тема трудовой деятельности была выражена в речи трех информантов (Инф. 1, 4, 7), тема семьи – в речи четырех информантов (Инф. 3, 4, 5, 6), тема обрядов и обычаев – в речи четырех информантов (Инф. 1, 2, 5, 6), тема домашнего хозяйства и быта – в речи двух информантов (Инф. 4, 7), про особенности языка и речи упоминал только один информанта (Инф. 3).

Таким образом, мы можем говорить о наличии в структуре идентичности разных диалектоносителей нескольких видов идентичности: трудовой, обрядовой, бытовой, семейной, а также языковой идентичности соответственно. Трудовая и бытовая идентичности проявляются через описание процессов земледелия, лесозаготовки, ухода за домашними животными и ткачества соответственно. Семейная идентичность представлена через описание состава семьи, обрядовая – через описание венчания, свадьбы и похорон, поминок. Описанием различий своей и чужой речи также представлена языковая идентичность. О выражении в речи информантов региональной идентичности также свидетельствует оппозиция «город – деревня».

Все виды идентичности проявляются, как уже было упомянуто, посредством использования лексики разных тематических групп. Также

процесс их вербализации характеризуется рядом коммуникативных особенностей, например, употреблением диминутивов, метатекстовых комментариев, диалектных, просторечных форм, выражением оппозиций «город – деревня» и «свой – чужой».

Список цитируемой литературы:

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. Изд. 2-е, стереотипное. — М.: Едиториал УРСС, 2004. — 576 с.
2. Захаров В.П. Корпусная лингвистика: учебно-метод. пособие. — СПб., 2005. — 48 с.
3. Лаппо М.А. Лексические средства описания идентичности // Вестн. Том. гос. ун-та. Филология. — 2011. — №2 (14). — С. 21–32.